

| | | |
|------------|--|---|
| STN | Priemyselné ventily Guľové ventily z termoplastických materiálov (ISO 16135: 2006/Amd 1: 2019) Zmena A1 | STN EN ISO 16135/A1 13 8813 |
|------------|--|---|

Industrial valves - Ball valves of thermoplastics materials (ISO 16135:2006)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/19

Obsahuje: EN ISO 16135:2006/A1:2019, ISO 16135:2006/Amd 1:2019

129779

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 16135:2006/A1

August 2019

ICS 23.060.20

English Version

**Industrial valves - Ball valves of thermoplastics materials -
Amendment 1 (ISO 16135:2006/Amd 1:2019)**

Robinetterie industrielle - Robinets à tournant
sphérique en matériaux thermoplastiques -
Amendement 1 (ISO 16135:2006/Amd 1:2019)

Industriearmaturen - Kugelhähne aus Thermoplasten -
Änderung 1 (ISO 16135:2006/Amd 1:2019)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 16135:2006; it was approved by CEN on 21 June 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

| Contents | Page |
|--|-------------|
| European foreword..... | 3 |
| Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive) aimed to be covered..... | 4 |

European foreword

This document (EN ISO 16135:2006/A1:2019) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 138 "Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 69 "Industrial valves" the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 2020, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 2020.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 16135:2006/Amd 1:2019 has been approved by CEN as EN ISO 16135:2006/A1:2019 without any modification.

Annex ZA (informative)

Relationship between this European Standard and the essential requirements of Directive 2014/68/EU (Pressure Equipment Directive) aimed to be covered

This European Standard has been prepared under a Commission's standardization request M/071 to provide one voluntary means of conforming to essential requirements of Directive 2014/68/EU of the European Parliament and of the Council of 15 May 2014 on the harmonisation of the laws of the Member States relating to the making available on the market of pressure equipment.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive, compliance with the normative clauses of this standard given in Table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding essential requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Annex I of
Directive 2014/68/EU**

| Essential Requirements of Directive 2014/68/EU | Clause(s)/subclause(s) of this EN | Remarks/Notes |
|---|--------------------------------------|---------------------------------|
| 2.2.1 | 4.3 | Design loading factors |
| 2.2.2 | 4.6.1; 5.2.1; 5.2.2; 5.2.3; 5.2.5 | Design for adequate strength |
| 2.7 | 4.8.1 | Wear |
| 3.1.5 | 4.7.1 | Traceability |
| 3.2.2 | 4.6.1; 4.6.3 | Strength proof test |
| 3.4 | 4.8.3 | Operating instructions |
| 4.1, 4.2 a) | 4.2; 4.3 | Materials for pressurised parts |

WARNING 1 — Presumption of conformity stays valid only as long as a reference to this European Standard is maintained in the list published in the Official Journal of the European Union. Users of this standard should consult frequently the latest list published in the Official Journal of the European Union.

WARNING 2 — Other Union legislation may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
16135

First edition
2006-03-15

AMENDMENT 1
2019-07

Industrial valves — Ball valves of thermoplastics materials

AMENDMENT 1

*Robinetterie industrielle — Robinets à tournant sphérique en
matériaux thermoplastiques*

AMENDEMENT 1



Reference number
ISO 16135:2006/Amd.1:2019(E)

© ISO 2019

ISO 16135:2006/Amd.1:2019(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2019

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 138, *Plastics pipes, fittings and valves for the transport of fluids*, Subcommittee SC 7, *Valves and auxiliary equipment of plastics materials*.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user's national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

Industrial valves — Ball valves of thermoplastics materials

AMENDMENT 1

Page 1, Clause 2

Delete the reference to EN 736-1:1995 and EN 736-2:1997, to be moved to the Bibliography.

Delete the following references:

ISO 12092:2000, *Fittings, valves and other piping system components made of unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U), chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C), acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS) and acrylonitrile-styrene-acrylester (ASA) for pipes under pressure — Resistance to internal pressure — Test method*

EN 558-1:1995, *Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — Part 1: PN-designated valves*

EN 558-2:1995, *Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — Part 2: Class-designated valves*

EN 736-3:1999, *Valves — Terminology — Part 3: Definition of terms*

EN 12107:1997, *Plastics piping systems — Injection-moulded thermoplastics fittings, valves and ancillary equipment — Determination of the long-term hydrostatic strength of thermoplastics materials for injection moulding of piping components*

Add the following references:

ISO 7-1:1994/Cor1:2007, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation — Technical Corrigendum 1*

ISO 1167-1:2006, *Thermoplastics pipes, fittings and assemblies for the conveyance of fluids — Determination of the resistance to internal pressure — Part 1: General method*

EN 558:2017, *Industrial valves — Face-to-face and centre-to-face dimensions of metal valves for use in flanged pipe systems — PN and Class designated valves*

EN 736-3:2008, *Valves — Terminology — Part 3: Definition of terms*

ISO 10931:2005/Amd 1:2015, *Plastics piping systems for industrial applications — Poly(vinylidene fluoride) (PVDF) — Specifications for components and the system — Amendment 1*

ISO 15493:2003/Amd 1:2016, *Plastics piping systems for industrial applications — Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS), unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) and chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) — Specifications for components and the system — Metric series — Amendment 1*

ISO 15493:2003/Cor 1:2004, *Plastics piping systems for industrial applications — Acrylonitrile-butadiene-styrene (ABS), unplasticized poly(vinyl chloride) (PVC-U) and chlorinated poly(vinyl chloride) (PVC-C) — Specifications for components and the system — Metric series — Technical Corrigendum 1*

Replace the reference to ISO 898-1:1999 by the following:

ISO 898-1:2013, *Mechanical properties of fasteners made of carbon steel and alloy steel — Part 1: Bolts, screws and studs with specified property classes — Coarse thread and fine pitch thread*

Replace the reference to ISO 12162:1995 by the following:

ISO 16135:2006/Amd.1:2019(E)

ISO 12162:2009, *Thermoplastics materials for pipes and fittings for pressure applications — Classification, designation and design coefficient*

Replace the reference to ISO 15494:2004 by the following:

ISO 15494:2015, *Plastics piping systems for industrial applications — Polybutene (PB), polyethylene (PE), polyethylene of raised temperature resistance (PE-RT), crosslinked polyethylene (PE-X), polypropylene (PP) — Metric series for specifications for components and the system*

Replace the reference to ISO 5211:2001 by the following:

ISO 5211:2017, *Industrial valves — Part-turn actuator attachments*

Replace the reference to EN 1092-1:2001 by the following:

EN 1092-1:2018, *Flanges and their joints. Circular flanges for pipes, valves, fittings and accessories, PN designated. Steel flanges*

Replace the reference to EN 1267:1997 by the following:

EN 1267:2012, *Industrial valves. Test of flow resistance using water as test fluid*

Replace the reference to EN 12266-1:2003 by the following:

EN 12266-1:2012, *Industrial valves. Testing of metallic valves. Pressure tests, test procedures and acceptance criteria. Mandatory requirements*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN